



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk**  
**Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)  
email: [sagizoli@vipmail.hu](mailto:sagizoli@vipmail.hu), Tel.:+36309423719

## **Meghívó**

a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének testületi ülésére

A testületi ülés helye: Az NNÖ I. emeleti hivatalos helyisége – XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza  
(1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. - bejárat a Szervét Mihály tér felől.)

Időpont: 2022. február 28. (Hétfő) 17:00

Napirendi pontok:

**1. A 2021. évi költségvetés módosítása.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**2. A 2022. évi költségvetés.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**3. Tájékoztató Roding testvérváros vezetőivel történt egyeztetésekről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**4. Döntés a "Húsvéti tojás kereső program" pályázati forrásának felhasználásáról.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**5. Döntés az "Európa Kapuja" rendezvény költségeiről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**6. Tájékoztató a Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsának üléséről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**7. Tájékoztató a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsának üléséről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**8. Tájékoztató a 2022. évre vonatkozó pályázatok eredményességéről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**9. Tájékoztató a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok elnökeinek és helyetteseiknek szervezett munkamegbeszéléséről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**10. Döntés nyári napközis táborok megrendezéséről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**11. Tájékoztató az NNÖ sérelmére elkövetett bűncselekményekkel kapcsolatos büntetőeljárásról.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk**  
**Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)  
email: [sagizoli@vipmail.hu](mailto:sagizoli@vipmail.hu), Tel.:+36309423719

**12. Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány alapító okiratának módosítása.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**13. Kitüntetési javaslat. (Zárt ülés!)**

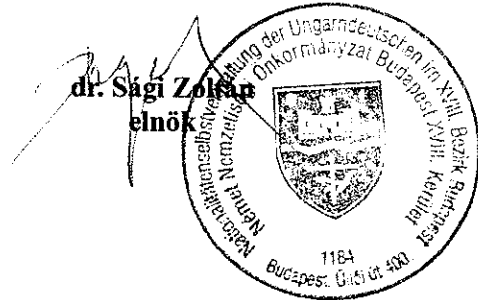
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Meghívottak: Nagy András – NPE elnök

**14. Egyebek.**

Az ülésre további meghívottak: Nagy András – NPE elnök, Kohut Gyula nemzetiségi referens.

**Budapest, 2022. február 18.**



## ELŐTERJESZTÉS

a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. február 28.-i ülésére

Tárgy: A 2021. évi költségvetés módosítása

### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34.§ (5) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzatok Képviselő-testülete dönt a költségvetésükben szereplő bevételeik és kiadásaik módosításáról, átcsoportosításáról. Az Áht. ezen felhatalmazása alapján előterjesztem a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint:

#### Bevétel:

- Előirányzatosítás a Működési bevételek soron:
  - Kamatbevételek (7 Ft);
  - Egyéb működési bevételek (41.332 Ft);
- Működési célú átvett pénzeszközök előirányzatosítása (375.000 Ft);

**Bevétel összesen: 416.339 Ft**

#### Kiadás:

Az előirányzatosított bevételek az alábbi kiadási sorokra kerültek tervezésre:

- Választott tisztségviselők juttatásai (100.550 Ft);
- Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások (8.000 Ft);
- Egyéb külső személyi juttatások (101.000 Ft);
- Szakmai anyagok beszerzése (9.633);
- Üzemeltetési anyagok beszerzése (- 176.262 Ft);
- Kiküldetések kiadásai (125.574 Ft);
- Egyéb dologi kiadások (874 Ft);
- Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése (236.984 Ft);
- Beruházási célú előzetesen felsz. ÁFA (9.986 Ft)

**Kiadás összesen: 416.339 Ft**

*Az Áht. 23.§ (2) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetése az előterjesztés mellékletei szerinti tagolásban épül fel.*

- *A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételeit és kiadásait előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok szerint az előterjesztés 1. és 2. mellékletében foglalt részletezettségben állapítja meg.*
- *A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során a nemzetiségi önkormányzat jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.*
- *A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26.§ (1) bekezdésében, illetve a 34.§ (5) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva hozza meg a 2021. évi költségvetés módosítási határozatát. A határozat és mellékletei az Áht., valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően kerültek összeállításra.*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

**Határozati javaslat:**

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2022.(...) számú határozata az Önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosításáról**

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2021. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek összességét	15 441 881 Ft-ban
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak összességét	15 441 881 Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek összege	8 078 405 Ft
b) költségvetési kiadásainak összege	15 441 881 Ft
c) költségvetési egyenlege	-7 363 476 Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	- 6 617 626 Ft
- felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	-745 850 Ft

d) finanszírozási bevétele	7 363 476 Ft
e) finanszírozási kiadása	0 Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	7 363 476 Ft

2. Az 1.c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2020. évi maradvány igénybevételével történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2021. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

**a) Bevételek:** **15 441 881 Ft**

- Működési célú támogatások Áht-n belülről:	6 662 066 Ft
- Felhalmozási célú támogatások Áht-n belülről:	1 000 000 Ft
- Működési bevételek:	41.339 Ft
- Működési célú átvett pénzeszközök:	375 000 Ft
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	7 363 476 Ft

**b) Kiadások:** **15 441 881 Ft**

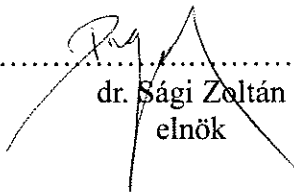
- Személyi juttatások:	2 436 910 Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó:	345 241 Ft
- Dologi kiadások:	9 813 880 Ft
- Egyéb működési célú kiadások:	1 100 000 Ft
- Beruházások	745 850 Ft
- Felújítások:	1 000 000 Ft

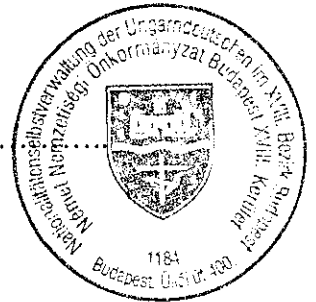
4. A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetését az előterjesztés 1. - 4. mellékletei szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

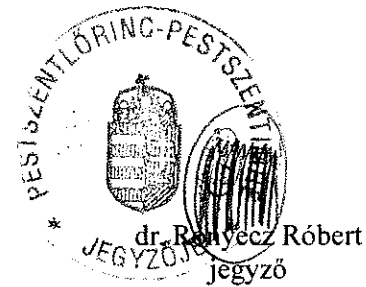
Felelős: dr. Sági Zoltán elnök  
Határidő: 2022. február 28.

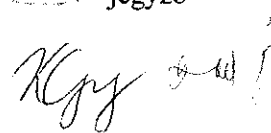
Budapest, 2022 FEBR 15

  
dr. Sági Zoltán  
elnök



Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:





Mellékletek:

1. Bevételi főtábla
2. Kiadási főtábla
3. Működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
4. Bevételi és kiadási ei-nak teljesüléséről ei.-felhasználási ütemterv

XVIII.ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2021. évi költségvetés módosítás  
Bevételi főtábla

1. melléklet  
Ft

		Eredeti ei.		Mód. Ei. 1.		Mód. Ei. 2.		Telj.I-XII.hó	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2+3)	3 130 272		6 662 066		6 662 066		6 662 066	
2.	- Önkormányzati támogatás	2 090 272		3 540 272		3 540 272		3 540 272	
3.	- Központi költségvetési támogatás	1 040 000		3 121 794		3 121 794		3 121 794	
<b>I.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)</b>	<b>3 130 272</b>		<b>6 662 066</b>		<b>6 662 066</b>		<b>6 662 066</b>	
4.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről			1 000 000		1 000 000		1 000 000	
<b>II.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>			<b>1 000 000</b>		<b>1 000 000</b>		<b>1 000 000</b>	
5.	Kamatbevételek					7		7	
6.	Egyéb működési bevételek					41 332		41 332	
<b>III.</b>	<b>Működési bevételek (5+6)</b>					<b>41 339</b>		<b>41 339</b>	
7.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök					375 000		375 000	
<b>IV.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök (7)</b>					<b>375 000</b>		<b>375 000</b>	
<b>V.</b>	<b>Költségvetési bevételek (I+...+IV)</b>	<b>3 130 272</b>		<b>7 662 066</b>		<b>8 078 405</b>		<b>8 078 405</b>	
8.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele			7 363 476		7 363 476		7 363 476	
<b>VI.</b>	<b>Maradvány igénybevétele (8)</b>			<b>7 363 476</b>		<b>7 363 476</b>		<b>7 363 476</b>	
<b>VII.</b>	<b>Belföldi finanszírozás bevételei (VI)</b>			<b>7 363 476</b>		<b>7 363 476</b>		<b>7 363 476</b>	
<b>VIII.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (VII)</b>			<b>7 363 476</b>		<b>7 363 476</b>		<b>7 363 476</b>	
<b>IX.</b>	<b>Bevétel összesen (V+VIII)</b>	<b>3 130 272</b>		<b>15 025 542</b>		<b>15 441 881</b>		<b>15 441 881</b>	

XVIII.ker.Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2021. évi költségvetés módosítás  
Kiadási főtábla

2. melléklet  
Ft

		Eredeti ei.		Mód. Ei. 1.		Mód. Ei. 2.		Telj.I-XII.hó	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Választott tisztségviselők juttatásai	2 107 360		2 107 360		2 207 910		2 207 910	
2.	Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások	120 000		120 000		128 000		128 000	
3.	Egyéb külső személyi juttatások					101 000		101 000	
4.	<b>Külső személyi juttatások (1+2+3)</b>	<b>2 227 360</b>		<b>2 227 360</b>		<b>2 436 910</b>		<b>2 436 910</b>	
I.	<b>Személyi juttatások (4)</b>	<b>2 227 360</b>		<b>2 227 360</b>		<b>2 436 910</b>		<b>2 436 910</b>	
II.	<b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	<b>345 241</b>		<b>345 241</b>		<b>345 241</b>		<b>338 123</b>	
5.	Szakmai anyagok beszerzése	27 000		27 000		36 633		36 633	
6.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	200 000		4 667 083		4 490 821		2 178 018	
7.	<b>Készletbeszerzés (5+6)</b>	<b>227 000</b>		<b>4 694 083</b>		<b>4 527 454</b>		<b>2 214 651</b>	
8.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	12 900		12 900		12 900		12 900	
9.	<b>Kommunikációs szolgáltatások (8)</b>	<b>12 900</b>		<b>12 900</b>		<b>12 900</b>		<b>12 900</b>	
10.	Egyéb szolgáltatások	199 211		2 973 380		2 973 380		1 619 918	
11.	<b>Szolgáltatási kiadások (10)</b>	<b>199 211</b>		<b>2 973 380</b>		<b>2 973 380</b>		<b>1 619 918</b>	
12.	Kiküldetések kiadásai					125 574		125 574	
13.	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (12)</b>					<b>125 574</b>		<b>125 574</b>	
14.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	118 560		2 073 698		2 073 698		536 020	
15.	Egyéb dologi kiadások			100 000		100 874		100 874	
16.	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (14+15)</b>	<b>118 560</b>		<b>2 173 698</b>		<b>2 174 572</b>		<b>636 894</b>	
III.	<b>Dologi kiadások (7+9+11+13+16)</b>	<b>557 671</b>		<b>9 854 061</b>		<b>9 813 880</b>		<b>4 609 937</b>	
17.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről			1 100 000		1 100 000		1 100 000	
IV.	<b>Egyéb működési célú kiadások (17)</b>			<b>1 100 000</b>		<b>1 100 000</b>		<b>1 100 000</b>	
18.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése			498 880		735 864		735 864	
19.	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó					9 986		9 986	
V.	<b>Beruházások (18+19)</b>			<b>498 880</b>		<b>745 850</b>		<b>745 850</b>	
20.	Ingtatlanok felújítása			787 401		787 402		787 402	
21.	Felújítási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó			212 599		212 598		212 598	
VI.	<b>Felújítások (20+21)</b>			<b>1 000 000</b>		<b>1 000 000</b>		<b>1 000 000</b>	
VII.	<b>Költségvetési kiadások (I+...+VI)</b>	<b>3 130 272</b>		<b>15 025 542</b>		<b>15 441 881</b>		<b>10 230 820</b>	
VIII.	<b>Kiadás összesen (VII)</b>	<b>3 130 272</b>		<b>15 025 542</b>		<b>15 441 881</b>		<b>10 230 820</b>	

Beruházások	Összeg
Sváb motívumokkal ellátott berendezési eszközök	200 000
Olajradiátor	33 980
Útvefűró	12 990
Nemzetiségi ruhák	498 880
<b>Összesen:</b>	<b>745 850</b>

Felújítások	Összeg
Vackor Óvoda kisépület,belső felújítás	1 000 000

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2021. évi költségvetés módosítás  
Működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege

3. melléklet  
Ft

Ssz.	MEGNEVEZÉS	Eredeti ei.	Mód.ei.1	Mód.ei.2
	<b>I. Működési bevételek és kiadások</b>			
1.	Működési célú támogatások Áht-n belülről	3 130 272	6 662 066	6 662 066
2.	Közhatalmi bevételek			
3.	Működési bevételek			41 339
4.	Működési célú átvett pénzeszközök			375 000
5.	<b>Működési célú bevételek összesen (1 +...+ 4)</b>	<b>3 130 272</b>	<b>6 662 066</b>	<b>7 078 405</b>
6.	Személyi juttatások	2 227 360	2 227 360	2 436 910
7.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	345 241	345 241	345 241
8.	Dologi kiadások	557 671	9 854 061	9 813 880
9.	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
10.	Egyéb működési célú kiadások		1 100 000	1 100 000
11.	<b>Működési célú kiadások összesen (6 +...+ 10)</b>	<b>3 130 272</b>	<b>13 526 662</b>	<b>13 696 031</b>
12.	<b>Működési egyenleg (5 - 11)</b>	<b>0</b>	<b>-6 864 596</b>	<b>-6 617 626</b>
	<b>II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások</b>			
13.	Felhalmozási célú támogatások Áht-n belülről		1 000 000	1 000 000
14.	Felhalmozási bevételek			
15.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
16.	<b>Felhalmozási célú bevételek összesen (13 +...+15)</b>	<b>0</b>	<b>1 000 000</b>	<b>1 000 000</b>
17.	Beruházások		498 880	745 850
18.	Felújítások		1 000 000	1 000 000
19.	Egyéb felhalmozási célú kiadások			
20.	<b>Felhalmozási célú kiadások összesen (17 +...+19)</b>	<b>0</b>	<b>1 498 880</b>	<b>1 745 850</b>
21.	<b>Felhalmozási egyenleg (16 - 20)</b>	<b>0</b>	<b>-498 880</b>	<b>-745 850</b>
	<b>III. Finanszírozási bevételek és kiadások</b>			
22.	Működési maradvány igénybevétele		7 363 476	7 363 476
23.	Felhalmozási maradvány igénybevétele			
24.	<b>Finanszírozási bevételek összesen (22 + 23)</b>	<b>0</b>	<b>7 363 476</b>	<b>7 363 476</b>
25.	<b>Finanszírozási kiadások összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
26.	<b>Finanszírozási egyenleg (24 - 25)</b>	<b>0</b>	<b>7 363 476</b>	<b>7 363 476</b>
	<b>Összesen (I + II + III)</b>			
27.	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (5 + 16 + 24)</b>	<b>3 130 272</b>	<b>15 025 542</b>	<b>15 441 881</b>
28.	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (11 + 20 + 25)</b>	<b>3 130 272</b>	<b>15 025 542</b>	<b>15 441 881</b>
29.	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI EGYENLEG (12 + 21 + 26)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2021. évi költségvetés módosítás  
Bevételi és kiadási ei-nak teljesüléséről ei.- felhasználási ütemterv

4. melléklet  
Ft

Megnevezés	2021. évi előirányzat	Várható teljesítés												Összesen
		Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	
<b>NYITÓ EGYENLEG</b>	<b>7 363 476</b>	<b>7 363 476</b>	<b>7 161 112</b>	<b>7 479 833</b>	<b>7 225 912</b>	<b>8 565 339</b>	<b>6 800 558</b>	<b>9 350 864</b>	<b>7 564 844</b>	<b>6 421 197</b>	<b>5 617 331</b>	<b>3 666 835</b>	<b>1 820 316</b>	
<b>BEVÉTELEK</b>														
Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	6 662 066		520 000		1 736 033			2 670 000		690 897	1 045 136			6 662 066
<i>Önkormányzati támogatás</i>	<i>3 540 272</i>				<i>1 045 136</i>			<i>1 450 000</i>			<i>1 045 136</i>			<i>3 540 272</i>
<i>Központi forrásból kapott támogatás</i>	<i>3 121 794</i>		<i>520 000</i>		<i>690 897</i>			<i>1 220 000</i>		<i>690 897</i>				<i>3 121 794</i>
Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000								1 000 000					1 000 000
Működési bevételek	41 339	433	169	389	471	117	124	35 847	387	850	851	849	852	41 339
Működési célú átvett pénzeszközök	375 000						375 000							375 000
<b>Bevételek mindösszesen:</b>	<b>15 441 881</b>	<b>433</b>	<b>520 169</b>	<b>389</b>	<b>1 736 504</b>	<b>117</b>	<b>3 045 124</b>	<b>35 847</b>	<b>1 691 284</b>	<b>1 045 986</b>	<b>851</b>	<b>849</b>	<b>852</b>	<b>15 441 881</b>
<b>KIADÁSOK</b>														
Személyi juttatások	2 436 910	135 480	134 130	177 482	215 148	194 290	217 990	195 640	208 705	223 625	291 140	221 140	222 140	2 436 910
Munkaadókat terhelő járulékok	345 241	20 844	20 844	30 355	30 355	30 355	30 355	30 355	30 355	30 355	30 356	30 356	30 356	345 241
Dologi kiadások	9 813 880	46 473	46 473	46 473	46 473	46 473	46 473	1 595 871	1 595 871	1 595 871	1 595 871	1 595 871	1 555 682	9 813 880
Egyéb működési célú kiadások	1 100 000					1 100 000								1 100 000
Beruházások	745 850				105 100	393 780	200 000				33 980		12 990	745 850
Felújítások	1 000 000								1 000 000					1 000 000
<b>Kiadások mindösszesen:</b>	<b>15 441 881</b>	<b>202 797</b>	<b>201 447</b>	<b>254 310</b>	<b>397 076</b>	<b>1 764 898</b>	<b>494 818</b>	<b>1 821 866</b>	<b>2 834 931</b>	<b>1 849 851</b>	<b>1 951 347</b>	<b>1 847 367</b>	<b>1 821 168</b>	<b>15 441 881</b>
<b>ZÁRÓ EGYENLEG</b>		<b>7 161 112</b>	<b>7 479 833</b>	<b>7 225 912</b>	<b>8 565 339</b>	<b>6 800 558</b>	<b>9 350 864</b>	<b>7 564 844</b>	<b>6 421 197</b>	<b>5 617 331</b>	<b>3 666 835</b>	<b>1 820 316</b>		

# ELŐTERJESZTÉS

a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. február 28.-i ülésére

Tárgy: A 2022. évi költségvetés

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének tervezetét az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 23.§ (2) bekezdésében, 24.§ (4) bekezdésében és 26.§ (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően készítettük el az alábbiak szerint:

Bevétel:

*Működési bevételek:* Működési bevétel címen a központi költségvetéstől 1 040 000 Ft, a helyi önkormányzattól működési támogatásként 2 090 272 Ft került előirányzatosításra.

**Bevétel összesen: 3 130 272 Ft**

Kiadás:

*Személyi juttatás:* A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2 499 840 Ft kiadást tervezett, mely összeget tiszteletdíj formájában fog teljesíteni.

*Munkaadókat terhelő járulékok* soron összesen 332 479 Ft kiadást írt elő a személyi juttatás arányában.

*Dologi kiadások* tekintetében 297 953 Ft lett eredeti előirányzatként megjelölve.

**Kiadás összesen: 3 130 272 Ft**

*Az Áht. 23.§ (2) bekezdésében és 24.§ (4) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetése az előterjesztés mellékletei szerinti tagolásban épül fel.*

*- A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését működési bevételek és működési kiadások, felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások, kiemelt előirányzatok és kötelező-, önként vállalt feladatok szerint az előterjesztés 1. és 2. mellékleteiben foglalt részletezettségben állapítja meg. A Képviselő-testület a működési és a felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat mérlegszerűen, egymástól elkülönítetten az előterjesztés 3. melléklete szerint hagyja jóvá. A Képviselő-testület a 2022. év várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről készített előirányzat-felhasználási ütemtervet az előterjesztés 4. melléklete szerint állapítja meg. A Német Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeit az előterjesztés 5. mellékletében mutatja be.*

*-A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során a nemzetiségi önkormányzat jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.*

*-A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26.§ (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva hozza meg a 2022. évi költségvetési határozatát. A határozat és mellékletei az Áht., valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően kerültek összeállításra.*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az 1. Határozati javaslatról a 2022. évi költségvetésről

szóló határozat elfogadását megelőzően döntsön.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjen.

### **1. Határozati javaslat:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 5. melléklete szerint állapítja meg az Önkormányzat tárgyévi saját bevételeinek és a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdés szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a jelen költségvetési évet követő három évre várható összegét.

### **2. Határozati javaslat:**

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2022.(...) számú határozata az Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről**

1.A Képviselő-testület az előterjesztés 1.-5. mellékletei szerinti tartalommal elfogadja a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetését.

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2022. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét	3 130 272 Ft-ban,
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét	3 130 272 Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege	3 130 272 Ft
b) költségvetési kiadásainak főösszege	3 130 272 Ft
c) költségvetési egyenlege	0 Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	0 Ft
- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	0 Ft
d) finanszírozási bevétele	0 Ft
e) finanszírozási kiadása	0 Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	0 Ft

2. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2022. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

**a) Bevételek:** **3 130 272 Ft**

- Működési célú támogatások Áht-n belülről: 3 130 272 Ft

**b) Kiadások:** **3 130 272 Ft**

- Személyi juttatások: 2 499 840 Ft

- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó: 332 479 Ft

- Dologi kiadások: 297 953 Ft

3. A 2022. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

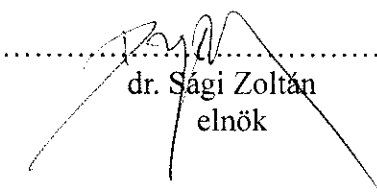
6. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az Önkormányzat kiadási előirányzatainak átcsoportosítására intézkedésenként legfeljebb 5 millió forint értékhatárig, valamint a bevételi és kiadási előirányzatok megállapodás alapján kapott egyéb működési és felhalmozási célú államháztartáson belüli és államháztartáson kívüli, legfeljebb a támogatás összegének megfelelő értékhatárig történő, a felhasználás célja szerinti módosítására.

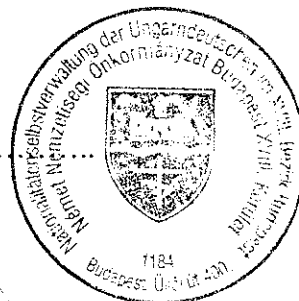
Felelős: dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2022. február 28.

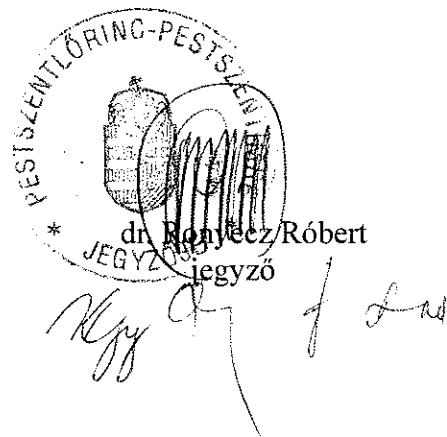
Budapest, 2022 FEBR 15

Tisztelettel:

  
dr. Sági Zoltán  
elnök



Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:

  
dr. Rónyecz Róbert  
jegyző

Mellékletek:

1. Bevételi főtábla
2. Kiadási főtábla
3. Működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
4. Bevételi és kiadási előirányzatok teljesüléséről előirányzat felhasználási ütemterv
5. Az önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatása

*Handwritten mark*

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2022. évi költségvetés  
Bevételi főtábla

1. melléklet  
Ft

		Eredeti ei.	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2+3)	3 130 272	
2.	- <i>Önkormányzati támogatás</i>	2 090 272	
3.	- <i>Központi költségvetési támogatás</i>	1 040 000	
<b>I.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)</b>	<b>3 130 272</b>	
<b>II.</b>	<b>Kötségvetési bevételek (I)</b>	<b>3 130 272</b>	
<b>III.</b>	<b>Bevétel összesen (II)</b>	<b>3 130 272</b>	

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2022. évi költségvetés  
Kiadási főtábla

2. melléklet  
Ft

		Eredeti ei.	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Választott tisztségviselők juttatásai	2 379 840	
2.	Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások	120 000	
<b>3.</b>	<b>Külső személyi juttatások (1+2)</b>	<b>2 499 840</b>	
<b>I.</b>	<b>Személyi juttatások (3)</b>	<b>2 499 840</b>	
<b>II.</b>	<b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	<b>332 479</b>	
4.	Szakmai anyagok beszerzése	27 000	
5.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	99 299	
<b>6.</b>	<b>Készletbeszerzés (4+5)</b>	<b>126 299</b>	
7.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	12 900	
<b>8.</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások (7)</b>	<b>12 900</b>	
9.	Egyéb szolgáltatások	95 410	
<b>10.</b>	<b>Szolgáltatási kiadások (9)</b>	<b>95 410</b>	
11.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	63 344	
<b>12.</b>	<b>Különbételek befizetései és egyéb dologi kiadások (11)</b>	<b>63 344</b>	
<b>III.</b>	<b>Dologi kiadások (6+8+10+12)</b>	<b>297 953</b>	
<b>IV.</b>	<b>Költségvetési kiadások (I+II+III)</b>	<b>3 130 272</b>	
<b>V.</b>	<b>Kiadás összesen (IV)</b>	<b>3 130 272</b>	

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2022. évi költségvetés  
Működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege

3. melléklet

Ft

Ssz.	MEGNEVEZÉS	Eredeti ei.
<b>I. Működési bevételek és kiadások</b>		
1.	Működési célú támogatások Áht-n belülről	3 130 272
2.	Közhatalmi bevételek	
3.	Működési bevételek	
4.	Működési célú átvett pénzeszközök	
5.	<b>Működési célú bevételek összesen (1 +...+ 4)</b>	<b>3 130 272</b>
6.	Személyi juttatások	2 499 840
7.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	332 479
8.	Dologi kiadások	297 953
9.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
10.	Egyéb működési célú kiadások	
11.	<b>Működési célú kiadások összesen (6 +...+ 10)</b>	<b>3 130 272</b>
12.	<b>Működési egyenleg (5 - 11)</b>	<b>0</b>
<b>II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások</b>		
13.	Felhalmozási célú támogatások Áht-n belülről	
14.	Felhalmozási bevételek	
15.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
16.	<b>Felhalmozási célú bevételek összesen (13 +...+15)</b>	<b>0</b>
17.	Beruházások	
18.	Felújítások	
19.	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
20.	<b>Felhalmozási célú kiadások összesen (17 +...+19)</b>	<b>0</b>
21.	<b>Felhalmozási egyenleg (16 - 20)</b>	<b>0</b>
<b>III. Finanszírozási bevételek és kiadások</b>		
22.	Működési maradvány igénybevétele	
23.	Felhalmozási maradvány igénybevétele	
24.	<b>Finanszírozási bevételek összesen (22 + 23)</b>	<b>0</b>
25.	<b>Finanszírozási kiadások összesen</b>	<b>0</b>
26.	<b>Finanszírozási egyenleg (24 - 25)</b>	<b>0</b>
<b>Összesen (I + II + III)</b>		
27.	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (5 + 16 + 24)</b>	<b>3 130 272</b>
28.	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (11 + 20 + 25)</b>	<b>3 130 272</b>
29.	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI EGYENLEG (12 + 21 + 26)</b>	<b>0</b>

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2022. évi költségvetés  
Bevételi és kiadási ei-nak teljesüléséről ei.- felhasználási ütemterv

4. melléklet  
Ft

Megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat	Várható teljesítés												
		Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
<b>NYITÓ EGYENLEG</b>	<b>5 096 245</b>	<b>5 096 245</b>	<b>4 835 389</b>	<b>5 094 533</b>	<b>4 833 677</b>	<b>5 617 957</b>	<b>5 357 101</b>	<b>5 616 245</b>	<b>5 355 389</b>	<b>5 094 533</b>	<b>5 878 813</b>	<b>5 617 957</b>	<b>5 357 101</b>	<b>5 096 245</b>
<b>BEVÉTELEK</b>														
Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	3 130 272		520 000		1 045 136		520 000			1 045 136				3 130 272
<i>Önkormányzati támogatás</i>	<i>2 090 272</i>				<i>1 045 136</i>					<i>1 045 136</i>				<i>2 090 272</i>
<i>Központi forrásból kapott támogatás</i>	<i>1 040 000</i>		<i>520 000</i>				<i>520 000</i>							<i>1 040 000</i>
<b>Bevételek mindösszesen:</b>	<b>3 130 272</b>		<b>520 000</b>		<b>1 045 136</b>		<b>520 000</b>			<b>1 045 136</b>				<b>3 130 272</b>
<b>KIADÁSOK</b>														
Személyi juttatások	2 499 840	208 320	208 320	208 320	208 320	208 320	208 320	208 320	208 320	208 320	208 320	208 320	208 320	2 499 840
Munkaadókat terhelő járulékok	332 479	27 707	27 707	27 707	27 707	27 707	27 707	27 707	27 707	27 707	27 707	27 707	27 707	332 479
Dologi kiadások	297 953	24 829	24 829	24 829	24 829	24 829	24 829	24 829	24 829	24 829	24 829	24 829	24 829	297 953
<b>Kiadások mindösszesen:</b>	<b>3 130 272</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>260 856</b>	<b>3 130 272</b>
<b>ZÁRÓ EGYENLEG</b>		<b>4 835 389</b>	<b>5 094 533</b>	<b>4 833 677</b>	<b>5 617 957</b>	<b>5 357 101</b>	<b>5 616 245</b>	<b>5 355 389</b>	<b>5 094 533</b>	<b>5 878 813</b>	<b>5 617 957</b>	<b>5 357 101</b>	<b>5 096 245</b>	<b>5 096 245</b>



Az önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből  
eredő fizetési kötelezettségének bemutatása

Sorszám	Megnevezés	2022. évi tervezett előirányzat	2023. évi várható összeg	2024. évi várható összeg	2025. évi várható összeg
1	Helyi adóból és a települési adóból származó bevétel				
2	Az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel				
3	Osztalék, koncessziós díj és hozambevétel				
4	Tárgyi eszköz és az immateriális jószág, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel				
5	Bírság-, pótlék- és díjbevétel				
6	A kezesség-, illetve garanciavállalással kapcsolatos megtérülés				
7	<b>SAJÁT BEVÉTELEK ÖSSZESEN (1+....+6)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
8	<b>SAJÁT BEVÉTELEK 50 %-a</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
9	Hitel, kölcsön felvétele, átvállalása a folyósítás, átvállalás napjától a végtörlesztés napjáig, és annak aktuális tőketartozása				
10	A számvitelről szóló törvény (a továbbiakban: Szt.) szerinti hitelviszonyt megtestesítő értékpapír forgalomba hozatala a forgalomba hozatal napjától a beváltás napjáig, kamatozó értékpapír esetén annak névértéke, egyéb értékpapír esetén annak vételára				
11	Váltó kibocsátása a kibocsátás napjától a beváltás napjáig, és annak a váltóval kiváltott kötelezettséggel megegyező, kamatot nem tartalmazó értéke				
12	Az Szt. szerint pénzügyi lízing lízingbevevői félként történő megkötése a lízing futamideje alatt, és a lízingszerződésben kikötött tőkerész hátralévő összege				
13	A visszavásárlási kötelezettség kikötésével megkötött adásvételi szerződés eladói félként történő megkötése - ideértve az Szt. szerinti valódi penziós és óvadéki repóügyleteket is - a visszavásárlásig, és a kikötött visszavásárlási ár				
14	A szerződésben kapott, legalább háromszázhatvanöt nap időtartamú halasztott fizetés, részletfizetés, és a még ki nem fizetett ellenérték				
15	Hitelintézetek által, származékos műveletek különbözeteként az Államadósság Kezelő Központ Zrt.-nél elhelyezett fedezeti betétek, és azok összege				
16	<b>FIZETÉSI KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN (9+...+15)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
17	<b>FIZETÉSI KÖTELEZETTSÉGGEL CSÖKKENTETT SAJÁT BEVÉTELEK (8-16)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in Budapest  
 XVIII. Bezirk

Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzata

1184 Budapest, Üllői út 400.

**JELLENLÉTI ÍV**

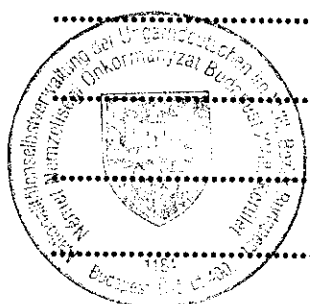
a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
 Képviselő-testületének 2022. február 28-án (hétfőn) 17:00 órakor megtartott  
 testületi ülésén megjelentekről.

**Képviselők:**

<u>Képviselők:</u>	<u>Érkezés</u>	<u>Távozás</u>	<u>Aláírás</u>
1. Dr. Sági Zoltán elnök	16 <sup>45</sup>	18 <sup>40</sup>	
2. Leskó Krisztina elnökhelyettes	16 <sup>45</sup>	18 <sup>40</sup>	
3. Osváthné Szűcs Edina képviselő	16 <sup>45</sup>	18 <sup>40</sup>	
4. Szabó Éva Réka képviselő	16 <sup>45</sup>	18 <sup>40</sup>	

**Megjelentek:**

1. Kohut Gyula nemzetiségi referens	16 <sup>45</sup>	18 <sup>40</sup>	
2. Nagy András – NPE elnök	16 <sup>45</sup>	18 <sup>37</sup>	
3. Hambalkó Szilvia – NNÖ OB elnök	16 <sup>45</sup>	18 <sup>40</sup>	
NYITRANNE J. BEATRIX NKA	17 <sup>02</sup>	18 <sup>38</sup>	
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....





## JEGYZŐKÖNYV

Készült 2022. február 28-án a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) található NNÖ I. emeleti német hivatali helyiségében 17:00 órakor kezdődő testületi ülésén.

### Jelen vannak:

dr. Sági Zoltán elnök  
Leskó Krisztina elnökhelyettes  
Szabó Éva képviselő  
Osváthné Szűcs Edina képviselő

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
IKT.DÁT: 2022. MAREC 22.		
IKT.SZÁM:	38/2-4/2022	MELL. DB.
ELŐADÓ:	Koh.	ELŐSZÁM:
		IRAT: H.

### Megjelent meghívottak:

Kohut Gyula nemzetiségi referens  
Nagy András NPE elnök  
Hambalkó Szilvia – NNÖ Oktatási Bizottság elnök  
Nyitrainé Janzsó Beatrix – NKA alapítványi elnök *(később érkezik)*

Az elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy 4 fővel a Képviselő-testület határozatképes. Megállapítja, hogy a jegyzői jelenlét a nemzetiségi referens személyében biztosított, majd köszönti Nagy András NPE elnököt. Az elnök határozati javaslattal él jegyzőkönyv hitelesítő személyének tekintetében Leskó Krisztina elnökhelyettes személyében.

### 10/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy Leskó Krisztina elnökhelyettest bízta meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.

Az elnök megkérdezi a képviselőket, van-e bármilyen észrevételük a testületi ülés napirendi pontjaival. Miután nincs, határozati javaslattal él a napirendi pontok elfogadása tekintetében.

### 11/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a kiküldött napirendi pontokat elfogadja.

Az elnök ezt követően rátér az 1. napirendi pontra, a 2021. évi költségvetés módosítására. Az elnök megkérdezi a képviselőket, hogy a módosítással kapcsolatos, előre kiküldött anyaggal kapcsolatban van-e kérdésük, észrevételük, hozzászólásuk. Miután nincs, kezdeményezi az írásban előre megküldött határozatról szóló döntést. Ismerteti a határozati javaslatot.

### 12/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal elfogadja az alábbi határozati javaslatot:



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 12/2022. (II. 28) számú határozata az  
Önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2021. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 15 441 881 Ft-ban
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 15 441 881 Ft-ban

állapítja meg, amelyből

- a) költségvetési bevételeinek főösszege 8 078 405 Ft
- b) költségvetési kiadásainak főösszege 15 441 881 Ft
- c) költségvetési egyenlege -7 363 476 Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege - 6 617 626 Ft
- felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege -745 850 Ft

- d) finanszírozási bevétele 7 363 476 Ft
- e) finanszírozási kiadása 0 Ft
- f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány) 7 363 476 Ft

2. Az 1.c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2020. évi maradvány igénybevételével történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2021. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) **Bevételek:** 15 441 881 Ft

- Működési célú támogatások Áht-n belülről: 6 662 066 Ft
- Felhalmozási célú támogatások Áht-n belülről: 1 000 000 Ft
- Működési bevételek: 41.339 Ft
- Működési célú átvett pénzeszközök: 375 000 Ft
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele 7 363 476 Ft

b) **Kiadások:** 15 441 881 Ft

- Személyi juttatások: 2 436 910 Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó: 345 241 Ft
- Dologi kiadások: 9 813 880 Ft
- Egyéb működési célú kiadások: 1 100 000 Ft
- Beruházások 745 850 Ft
- Felújítások: 1 000 000 Ft

4. A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetését az előterjesztés 1. - 4. mellékletei szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

**Felelős:** dr. Sági Zoltán elnök

**Határidő:** 2022. február 28.

Miután a napirendhez további kérdés, észrevétel nincs az elnök azt lezárja és rátér a következő napirendi pontra, a 2022. évi költségvetésre.

17:02-kor Nyitrainé Janzsó Beatrix megérkezik a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületi ülésére.

Az elnök elmondja, hogy a napirendhez a képviselők megkapták a szükséges dokumentációs anyagot, valamint ahhoz kapcsolódóan két határozati javaslatot. Tájékoztat arról, hogy előzetesen a



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

költségvetési javaslatot a Polgármesteri Hivatal illetékes osztályvezetőjével egyeztetve, azt közösen állították össze. Megkérdezi a képviselőket, hogy van-e bármilyen észrevételük, kérdésük, hozzászólásuk az előterjesztéshez vagy a határozati javaslatokhoz. Miután nincs, először az adósságrendezéssel kapcsolatos határozati javaslatot ismerteti, miszerint az NNÖ Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 5. melléklete szerint állapítja meg az Önkormányzat tárgyévi saját bevételeinek és a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdés szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a jelen költségvetési évet követő három évre várható összegét.

**13/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 5. melléklete szerint állapítja meg az Önkormányzat tárgyévi saját bevételeinek és a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdés szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a jelen költségvetési évet követő három évre várható összegét.

Ezt követően az elnök határozati javaslattal él a 2022. évi költségvetésre vonatkozóan: „A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének /2022. (...) számú határozata az Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről

1. A Képviselő-testület az előterjesztés 1.-5. mellékletei szerinti tartalommal elfogadja a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetését.

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2022. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 3 130 272 Ft-ban,  
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 3 130 272 Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege 3 130 272 Ft  
b) költségvetési kiadásainak főösszege 3 130 272 Ft  
c) költségvetési egyenlege 0 Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege 0 Ft  
- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 Ft  
d) finanszírozási bevétele 0 Ft  
e) finanszírozási kiadása 0 Ft  
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány) 0 Ft

2. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2022. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

**a) Bevételek:** 3 130 272 Ft

- Működési célú támogatások Áht-n belülről: 3 130 272 Ft

**b) Kiadások:** 3 130 272 Ft

- Személyi juttatások: 2 499 840 Ft

- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó: 332 479 Ft

- Dologi kiadások: 297 953 Ft

3. A 2022. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

6. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az Önkormányzat kiadási előirányzatainak átcsoportosítására intézkedésenként legfeljebb 5 millió forint értékhatárig, valamint a bevételi és kiadási előirányzatok megállapodás alapján kapott egyéb működési és felhalmozási célú államháztartáson belüli és államháztartáson kívüli, legfeljebb a támogatás összegének megfelelő értékhatárig történő, a felhasználás célja szerinti módosítására.”

**14/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal elfogadja az alábbi határozati javaslatot:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 14/2022. (II.28.) számú határozata az  
**Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről**

1. A Képviselő-testület az előterjesztés 1.-5. mellékletei szerinti tartalommal elfogadja a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetését.

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2022. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét **3 130 272 Ft-ban,**

- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét **3 130 272 Ft-ban**

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege **3 130 272 Ft**

b) költségvetési kiadásainak főösszege **3 130 272 Ft**

c) költségvetési egyenlege **0 Ft**

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege **0 Ft**

- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege **0 Ft**

d) finanszírozási bevétele **0 Ft**

e) finanszírozási kiadása **0 Ft**

f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány) **0 Ft**

2. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2022. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) **Bevételek:** **3 130 272 Ft**

- Működési célú támogatások Áht-n belülről: **3 130 272 Ft**

b) **Kiadások:** **3 130 272 Ft**

- Személyi juttatások: **2 499 840 Ft**

- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó: **332 479 Ft**

- Dologi kiadások: **297 953 Ft**

3. A 2022. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXIV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

6. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az Önkormányzat kiadási előirányzatainak átcsoportosítására intézkedésenként legfeljebb 5 millió forint értékhatárig, valamint a bevételi és



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

kiadási előirányzatok megállapodás alapján kapott egyéb működési és felhalmozási célú államháztartáson belüli és államháztartáson kívüli, legfeljebb a támogatás összegének megfelelő értékhatárig történő, a felhasználás célja szerinti módosítására.

**Felelős:** dr. Sági Zoltán elnök

**Határidő:** 2022. február 28.

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a következő, 3. napirendi pontra, a Roding testvérvárossal kapcsolatos tájékoztatóra.

Az elnök elmondja, hogy amint arról már korábban is tájékoztatta a képviselőket, az a polgármesteri döntés született, hogy 2022. január 1-től a Roding várossal kapcsolatos együttműködés ismételtlen a nemzetiségek ügyeiért felelős alpolgármesterhez került. A Roding testvérvárosi kapcsolattartás feladatát pedig elsődlegesen a Német Nemzetiségi Önkormányzat biztosítja. A felek kiemelt hangsúlyt adnak annak a ténynek, hogy ez egy három oldalú egyenrangú partnerségek alapuló szerződés. Az elnök tájékoztat arról, hogy a változást követően online találkozót szervezett az NNÖ, amelyen részt vett Roding város polgármestere és munkatársa, valamint Szaniszló Sándor polgármester úr és Somody László alpolgármester úr az NNÖ koordinálásában és moderálásában. A kölcsönös bemutatkozást követően több kérdésre kiterjedően zajlott a konzultáció. Két érdemi megállapodásra került sor, egyrészt az NNÖ kérésére egy online konferencia kerül megrendezésre, amelyen a rodingi óvodák és iskolák képviselői, valamint az NNÖ Oktatási Bizottságának tagjai vesznek részt, előkészítendő egymás intézményeinek kölcsönös látogatását és a kerületi nemzetiségi pedagógusok rodingi tanulmányútját. Ezen kívül polgármester úr meghívta Roding város polgármesterét és képviselőit 2022. április 30-ra a Bókay-kertben megrendezésre kerülő Európa Kapuja rendezvényre. Elmondja, hogy a pedagógusok online találkozója február 24-én már sor került és várhatóan az érkező delegációban ottani intézményvezetők is jelen lesznek. A rodingi delegáció programját Somody alpolgármester úrral közösen egyeztetik. Tájékoztat továbbá arról, hogy Roding polgármester asszonya jelezte, hogy a részükről az együttműködést koordináló munkatársa nyugdíjba megy, reméli, hogy az új munkatárs is sikeresen tudja majd ezt a feladatot elvégezni. Tájékoztat arról továbbá, hogy Roding város is jelezte, szívesen látják és fogadják a magyar pedagógusok delegációját. Az esetleges diákcsere program a rodingi fél részéről még sok kérdést felvet, erről a továbbiakban kell majd egyeztetni. Az elnök megkérdezi, hogy van-e a tájékoztatóhoz a jelenlévők közül bárkinek kérdése, észrevétele, miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztatót Roding testvérváros vezetőivel történt egyeztetésekről tudomásul veszi.

**15/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztatót Roding testvérváros vezetőivel történt egyeztetésekről tudomásul veszi.**

Határozathozatalt követően az elnök a napirendet lezárja és rátér a 4. napirendi pontra.

Elmondja, hogy nyertes pályázati forrás áll a húsvéti tojáskereső program megrendezésére. Azt, hogy milyen formában tudják felhasználni, a jelenlegi járványügyi helyzet miatt még nem tudják. Nem kizárt, hogy a 2021. évhez hasonlóan a forrást megosztva több helyen iskolánként, óvodánként kerül megrendezésre a program. Magának a forrásnak a felhasználására határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja a XVIII. kerületi Önkormányzat nemzetiségek részére kiírt pályázatán elnyert 200.000.-Ft. felhasználását a 2022. évi húsvéti tojáskereső programra.



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

**16/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja a XVIII. kerületi Önkormányzat nemzetiségek részére kiírt pályázatán elnyert 200.000.-Ft. felhasználását a 2022. évi húsvéti tojáskereső programra.

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér az 5. napirendi pontra. Tájékoztat arról, hogy a Városgazda Zrt. Európa Kapuja néven rendezvényt szervez április 30-ra, mely rendezvényen elsősorban a kerületi nemzetiségek biztosítják a programot, valamint tartanak kulturális és gasztronómiai bemutatót. A felkérés része ingyenes nemzetiséghez kötődő ételkóstoló biztosítása 12 és 14 óra között. Ennek a költségéhez a Városgazda Zrt. 50.000.-Ft-tal járul hozzá nemzetiségenként. Ezen felül egy színházi előadás költségét biztosítják közösen a szervezőkkel. Ennek érdekében az NNÖ átcsoportosítási kérelmet ad be a polgármesterhez. A 2021/22. évre önkormányzati pályázaton nyert 100.000.-Ft-ot, amelyet a járvány miatt az adventi koncertre nem tudtak felhasználni, kéri átcsoportosítani az április 30-i rendezvényre színházi előadás költségeként. Ezen kívül 100.000.-Ft. hozzájárulást ad a Kondor Béla Közösségi Ház, így az NNÖ részéről 100.000.-Ft-ot javasol felhasználni a programra. A három forrásból kívánják fizetni a színházi előadás 270.000.-Ft-os költségét, valamint a rendezvény egyéb költségeit. Az elnök ezt követően határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja 100.000.-Ft. felhasználását a 2022. évi Európa Kapuja rendezvény költségeként a 2021. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére.

**17/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 100.000.-Ft. felhasználását a 2022. évi Európa Kapuja rendezvény költségeként a 2021. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére.

Az elnök ezt követően részletes tájékoztatást ad az április 30-i programtervezetről és a német nemzetiséget bemutató kiállítás előkészítéséről. Tájékoztat a színházi előadással kapcsolatos technikai előkészítésről és egyeztetésekről. Elmondja, hogy egyeztetett a kerületi német nemzetiségi általános iskolák vezetőivel és aminek köszönhetően várhatóan több száz gyermek és szülő vesz majd részt ezen a programon. Felkéri az NPE elnökét, hogy a catering-ről és a kiállításra biztosított sátrak berendezéséről az NPE tagsága gondoskodjon. Tájékoztat továbbá arról, hogy az NNÖ a szervezőknek határidőre minden igényt, kérést és információt megküldött.

Ezt követően megadja a szót Nagy András NPE elnöknek, aki elmondja, hogy az elnökséggel már egyeztettek a gasztronómia tekintetében és speciális német krémeket készítenek, ami nem szokványos. A kiállítási sátrakban pedig a kerületi német nemzetiség történetét feldolgozó tabló anyagot fogják elhelyezni.

Az elnök megköszöni Nagy András tájékoztatását és miután más hozzászólás, kérdés nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztató az Európa Kapuja rendezvényről és annak előkészítéséről tudomásul veszi.

**18/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztató az Európa Kapuja rendezvényről és annak előkészítéséről tudomásul veszi.





Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

Az elnök ezt követően a napirendi pontot lezárja és rátér a 6. napirendi pontra, a Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsának üléséről szóló tájékoztatóra.

Az Intézményi Tanácsban az NNÖ-t az elnök képviseli mint delegált. A Tanács február 15-én tartotta a kötelező féléves ülését. Az elnök tájékoztat arról, hogy az ülésen ahogy az előző ülésen sem, nem vett részt az önkormányzat és a tankerület delegáltja. Az elnök elmondja, hogy tájékoztatást adott a jelenlévőknek az ez évi támogatási rendszerről, a lehetséges forrásokról. Felhívta a figyelmét az iskola vezetésének a forrásokhoz való hozzáférés határidejének a betartására, hiszen mind a pénzfelvétel, mind az átutalásos teljesítés esetében annak megvan a pénzügyi eljárási rendje. Tájékoztatta az iskola vezetését, hogy az önkormányzati nemzetiségi forráshoz való hozzájutás hosszabb időt vesz igénybe és kérte, hogy az NNÖ-höz eljuttatva a tervezett igénybevétel előtt legalább egy hónappal küldjék meg az igényeket. Az önkormányzati forrás esetében az NNÖ csak javaslattevő szereplője ennek a folyamatnak, nem lebonyolítója. Az elnök elmondja, hogy rákérdezett az intézmény vezetőjénél, hogy mi volt az oka annak, hogy a nemzetiségi iskolák részére biztosított pályázati lehetőségekkel nem éltek, ami többek között nyári táborokra, erdei iskolákra, anyaországi utakra vonatkoztak, a pályázati felhívást az NNÖ mindkét iskolának megküldte, javasolva az azon történő indulást. Példaként a Piros Iskolát hozta fel az ülésen, ahol a szülők és pedagógusok által beadott pályázaton az iskola 700.000.-Ft-ot nyert. Az intézmény vezetője tájékoztatása szerint az iskola szakcsoportjának vezetője betegsége miatt nem adtak be pályázatot. Azóta az NNÖ tudomására jutott, hogy ezt a feladatot egy másik munkatársra testálták. Az elnök elmondja, hogy nem tartja szerencsésnek, hogy ekkora intézmény a nemzetiségi ügyeket egy főre testálja, hiszen mint most is, bármilyen közbejöhét, előfordulhat betegség okán is. Javasolni fogja az intézmény vezetőjének, hogy alakítsanak ki egy helyettesítési rendszert. Az elnök elmondja továbbá, hogy az intézmény vezetője arról tájékoztatta a jelenlévőket, hogy Ausztriában kívánnak iskolai csereprogramot kiépíteni, mert az közelebb van, mint Németország. Az elnök felhívja a figyelmet, hogy sem az állami, sem a helyi pályázati források nem adnak lehetőséget csak anyaországi, azaz németországbeli kapcsolatokra, így az iskola a távolsághoz kívánja kötni kapcsolatrendszerét, azzal pályázaton indulni nem tudnak majd. Az elnök továbbá elmondja, hogy tájékoztatást adott a Tanács résztvevőinek a tervezett programokról, azok időpontjairól. Az ülésen kiegészítette az intézményvezető féléves beszámolóját, az iskola diákjait érintő I. féléves NNÖ-s programokkal, amelyen az iskola diákjai részt vettek. Javasolta az intézmény vezetőjének, hogy ezek, a diákokat érintő nemzetiségi programok is kerüljenek bele a beszámolójába. Tájékoztat arról, hogy az iskola SZMK vezetője hosszabb időre Romániába költözött, onnan online tartja a kapcsolatot és ezen az ülésen is online vett részt. Az elnök megkérdezi a képviselőket, hogy van-e a tájékoztatóval kapcsolatban kérdésük, észrevételük. Miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztatót a Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsának üléséről tudomásul veszi.

**19/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztatót a Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsának üléséről tudomásul veszi.**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendet lezárja, és rátér a következő, 7. napirendi pontra, a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsának üléséről szóló tájékoztatóra.

Az NNÖ-t ebben az Intézményi Tanácsban Szabó Éva képviselő képviseli. Az elnök átadja a szót Szabó Éva képviselőnek, felkérve, hogy adjon tájékoztatót.



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

Szabó Éva képviselő elmondja, hogy ebben az iskolában évek óta az intézményvezető közösen tartja a beszámolóját az Intézményi Tanács és az SZMK elnökök részvételével. Az ülés első részében az intézményvezető beszámolóját hallgatták meg, aki precíz prezentációt tartott. Az online megtartott ülés minden tagja a diákon keresztül követhette a szóbeli kiegészítő tájékoztatást. Az Intézményi Tanács tagjai jelen voltak, az önkormányzatot Petrovai László alpolgármester képviselte, aki többször is hozzászólásával segítette a Tanács munkáját. A tanácstagok amennyiben akartak maradhattak a program második részén is, ahol már az SZMK elnökökkel folyt az interaktív kommunikáció. Nagy Adrienn intézményvezető külön dián mutatta be az NNÖ-vel való együttműködés eredményeit, a támogatásokat, a diákokat érintő NNÖ-s programokat.

Az elnök visszavéve a szót képviselőtársától, kiegészítésként elmondja, hogy maga is részt vett a teljes programon, ahol kiemelten foglalkoztak az iskola előtti villamosbaleset kérdésével is. Ismertetésre került a tervezett II. féléves programok időpontja és helyszíne. A kiegészítést követően az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy Szabó Éva képviselő tájékoztatóját a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsának üléséről tudomásul veszi.

#### **20/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy Szabó Éva képviselő tájékoztatóját a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsának üléséről tudomásul veszi.**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 8. napirendi pontra, a 2022. évre vonatkozó pályázatok eredményességének ismertetésére.

Elmondja, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nél napközis jellegű táboroztatásra 1.150.000.-Ft-ra pályáztak, amiből 500.000.-Ft-ot kaptak meg. Ugyancsak a Zrt.-nél nemzetiségi rendezvényre pályáztak az immár hagyományos óvodások fesztiváljára, itt csak egy összeget lehetett kapni vagy semmit, így mint minden más nyertes pályázó, ebben a körben 300.000.-Ft-ot kapott az NNÖ. A további Bethlen Gábor Zrt.-és pályázatokra nem kaptak támogatást, így a Nemzetiségek Fesztiváljára sem, vagy az honlap és informatikai fejlesztésre sem. Külön pályázat volt a Zrt.-nél anyaországi látogatásra, ahova diákprogrammal pályázott az NNÖ, egy részletes kidolgozott 5 napos nyelvi és anyaország ismereti programmal, de sajnos arra sem adott támogatást a pályázatot kiíró. Az elnök felkéri Nyitrainé Janszó Beatrix alapítványi elnök asszonyt, hogy adjon tájékoztatást alapítványi pályázatok eredményességének ismertetésére.

Az elnök asszony elmondja, hogy pályáztak nemzetiségi napközis táborra, amire az elmúlt évben kaptak támogatást, 2022. évre viszont nem. Helyi önkormányzati pályázaton 50.000.-Ft. támogatást kértek német versmondó verseny lebonyolítására, 130.000.-Ft-ot német nyelvű színházi előadásra, hagyományörző kézműves foglalkozásra és táncoktatásra 150.000.-Ft-ot, valamint működési költségre 250.000.-Ft-ot. Ezekből a versmondó versenyre és a működési költségre kaptak támogatást, a működési költség esetében 150.000.-Ft-ot.

Az elnök visszavéve a szót elmondja, hogy ezek az adatok a csütörtöki önkormányzati testületi ülésre előterjesztett civil támogatási csomag részét képezik. Véleménye és tapasztalata szerint a javasolt támogatásokat az alapítvány meg fogja kapni.

Az elnök ezt követően átadja a szót az NPE elnökének Nagy Andrásnak, aki tájékoztat arról, hogy a tavalyi NEA alapból 150.000.-Ft-ot kapnak és tudnak felhasználni, nem kaptak támogatást az 1.200.000.-Ft-os kérelemre, amit rodingi testvérvárosi látogatásra szerettek volna fordítani, de mintegy kárpótlásként abból a forrásból 150.000.-Ft-ot kaptak nemzetiségi célú felhasználásra. Pályáztak a Nemzeti Kulturális Alapnál a sváb partyra, ahonnan 300.000.-Ft. támogatást kaptak, további 300.000.-Ft. támogatást kaptak az ez évi adventi kórustalálkozóra. Nem kaptak támogatást a



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

klubprogram sorozatra, a Szeptemberi Kóstoló programra 150.000.-Ft-ból 50.000.-Ft. támogatást kaptak, a működési költségre 150.000.-Ft. támogatást kaptak, a kórusösszetartó táborra kaptak 150.000.-Ft. támogatást, a német nemzetiségi táborra 150.000.-Ft. támogatást kaptak, a Bethlen Gábor Zrt.-től 10 napos napközis táborra 500.000.-Ft. támogatást kaptak, az önkormányzat a Sváb partyra 150.000.-Ft támogatást adott, az NPE Majális programra viszont nemleges választ kaptak. Az elnök visszavéve a szót elmondja, hogy a helyi önkormányzati nemzetiségi pályázatok eredménye még nem ismert, összességében közel 4.000.000.-Ft. értékben adtak be pályázatokat. Reméli, hogy hamarosan ismert lesz az elbírálás eredménye. Az előző években 3,1 – 2,8 millió forintos támogatást kaptak, valahol ebben a nagyságrendben várja idén is a döntést. A pályázatok prioritásának sorrendjét a Nemzetiségi Kerekasztal tagjaival egyeztetették és annak mentén fogják visszavonni adott esetben a beadott pályázatokat. Miután az elnök a kérdésre miszerint van-e kérdés, észrevétel a napirendhez, nemleges válaszokat kapott, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy tudomásul veszi a 2022. évre vonatkozó német nemzetiségi pályázatokról szóló NNÖ elnöki, NPE elnöki és alapítvány elnöki tájékoztatókat.

#### **21/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy tudomásul veszi a 2022. évre vonatkozó német nemzetiségi pályázatokról szóló NNÖ elnöki, NPE elnöki és alapítvány elnöki tájékoztatókat.**

Határozathozatalt követően az elnök a napirendet lezárja és rátér a 9. napirendi pontra a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok elnökeinek és helyetteseiknek szervezett munkamegbeszélésről szóló tájékoztatóra.

Az elnök tájékoztat arról, hogy részt vett a Somody László alpolgármester úr által szervezett elnöki találkozón. A találkozó egyik fő témája az április 30-án megrendezésre kerülő Európa Kapuja című rendezvény volt, amire felkérést kaptak a kerületi nemzetiségi önkormányzatok. Nem kis meglepetésre azonban a rendezvényt kapcsolatban a nemzetiségek más-más információval rendelkeztek, ezért a helyszínről a főszervezőket felhívva próbált segíteni és biztos forrásból származó információt nyerni, majd azt a jelenlévőkkel megosztani. Tájékoztat továbbá arról, hogy Somody alpolgármester úr a jelenlévőknek bejelentette, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évben egy külső cég bevonásával végzett szigorú belső ellenőrzési vizsgálaton esett át 2020. évre vonatkozólag. Az alpolgármester úr gratulált az önkormányzatnak, miután a belső vizsgálat a legmagasabb adható pozitív minősítést állapította meg az NNÖ pénzügyi munkássága tekintetében. Az ellenőrzést folytatók még csak javaslati szinten sem fogalmaztak meg hiányosságot vagy észrevételt. Az elnök elmondja továbbá, hogy miután hosszabb ideje nem volt ilyen találkozásra lehetőség, az utolsó alkalommal a lengyel önkormányzat elnökétől kapott kérdésekre most válaszolt. Az időközben tanulmányozott, a 2020. évben megtartott, a nemzetiségi pályázatokat elbíráló bizottsági jegyzőkönyv olyan valótlan állításokat tartalmazott a lengyel önkormányzat elnöke részéről, ami negatívan befolyásolhatta a pályázatot elbíráló bizottsági tagokat, valamint alkalmas volt az NNÖ pályázati munkájának lejáratására. Az elnök elmondja, hogy ismertette a valós és bárhol bármikor ellenőrizhető tényeket és felszólította a lengyel nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy viselkedése és valótlan állításai miatt kérjen elnézést az NNÖ Képviselő-testületétől. A lengyel elnök asszony azonban nem volt hajlandó sem elnézést kérni, sem az ügyben esetleges tévedését belátni. Az elnök elmondja, hogy sajnálatosnak tartja a lengyel önkormányzat két vezetőjének a német önkormányzat irányába tanúsított több évre visszamenő, az NNÖ képviselőinek személyétől független visszatérően tapasztalt magatartását. Bár korábban több kísérletet tett a korábbi NNÖ elnök is és a jelenlegi is ennek a kezelésére, jól láthatóan az nem járt sikerrel. Az elnök elmondja továbbá, hogy tájékoztatót adott a jelenlévőknek a nemzetiségi ház létrehozásáról, a 100 gyermek



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

táboroztatásáról, a kitelepítési emlékhely átadásáról és a COVID-19 járvány ellenére lebonyolított rendezvényekről. Sajnálattal állapította meg, hogy a nemzetiségi házzal kapcsolatban a lengyel nemzetiségi önkormányzat elnökének a reakciója csak az volt, hogy felszólalását a jelenlévő alpolgármesternek intézve emeltebb hangon kérte számon, hogy ők miért nem kapnak külön épületet és hogy a németek miért kapnak ilyen lehetőséget. Az elnök elmondja, hogy időközben újabb elnöki találkozóra került sor az Európa Kapuja című rendezvény szervezésével kapcsolatban, ahol már részt vettek a főszervezők, Hámori László a Városgazda Zrt. részéről és Máté Zsuzsanna a Kondor Béla Közösségi Ház részéről. A német önkormányzat aktív és konstruktív részvétele mellett végül is összeállt az a feladatsor, ami mentén már lehet tervezni és gondolkodni a programon. Az NNÖ javaslatára a színpadhoz közel kerülnek majd a nemzetiségi sátrak, ahol a közös döntést követően 12:00 és 14:00 óra között az adott nemzetiséghez köthető ingyenes ételkóstolóval várják a vendégeket. Ehhez a Városgazda Zrt. nemzetiségenként 50.000.-Ft-tal járul hozzá. Az NNÖ kérdésére az esetleges ingyenes bajor sör osztással kapcsolatban azt a választ kapták, hogy üzletpolitikai okok miatt sem ingyenesen, sem ellenérték fejében a nemzetiségek sört nem adhatnak az odalátogatóknak. Somody alpolgármester úr arra kérte az elnököket, hogy minden nemzetiség legalább egy félórás műsorral járuljon hozzá az egész napos programhoz. Az NNÖ egy másfél órás csomagot ajánlott fel a rendezvény holtidejére 10:00-tól 11:30-ig, a Piros Iskolások 8 perces nemzetiségi táncát, a Magyarországi Német Színház „Torzonborz a rabló” című 1 órás előadását, valamint az NPE kórusának német nyelvű előadását. Kellemetlen, hogy ugyancsak a lengyel önkormányzat képviselője később ezt a főszervezőkön kérte számon, hogy milyen alapon adhatnak ilyen időtartamú műsort a német nemzetiségiek. A jól látható irigységgel mit kezdeni nem lehet és elszomorítja ez a fajta magatartás. A rendezvényt kapcsolatban elmondja továbbá az elnök, hogy a szervezők kiállítást is kértek a nemzetiségektől, így az NPE-vel egyeztetve két sátrort egybenytva a kerületi német nemzetiség történetét bemutató tabló anyag kerül majd bemutatásra bárki számára elérhetően. A kiállítási sátor közvetlenül az NNÖ gasztronómiai sátra mellett kerül majd elhelyezésre. Az elnök felhívta a jelenlévők figyelmét, hogy amennyiben kívánják, a következő elnöki találkozót tarthatják a Német Nemzetiségi Házban, az NNÖ szívesen látja vendégül őket. Elmondja, hogy a jövőre nézve szeretné majd meghívni az összes nemzetiséget a kitelepítési emléknapi koszorúzásra, hiszen annak létrehozásakor megfogalmazták, hogy az minden a hazájából elűzött polgár számára emlékhely kell hogy legyen. A megbeszélésekről összességében megállapítja, hogy eredményesek voltak és reméli, hogy ez a találkozási lehetőség majd hamarosan folytatódik. Miután a napirendhez kérdés, észrevétel nincs, az elnök határozati javaslattal él, miszerint az elnöki tájékoztatót a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok elnökeinek és helyetteseinek szervezett munkamegbeszélésekről tudomásul veszi.

**22/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztatót a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok elnökeinek és helyetteseinek szervezett munkamegbeszélésekről tudomásul veszi.**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 10. napirendi pontra a nyári napközis táborok megrendezésére.

Az elnök átadja a szót az Oktatási Bizottság elnökének, Hambalkó Szilviának, aki tájékoztat arról, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő pályázatán nyert forrásra alapozva az NNÖ két tábort szervez a Piros és a Tánacsics Iskolások részére 2022. július 18-22-e, valamint július 25-29-e között. Az első időpontra a 2. osztályosokat, a második időpontra pedig az 1. osztályosokat várják. Nyári tábort szervez ugyancsak a Német Közösségi Házba az NPE is 2 x 5 munkanapon keresztül. További két hétben pedig a Piros



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)**

Iskola Alapítvány támogatásával kerül napközis tábor megrendezésre. Az Oktatási Bizottság javaslata, hogy a tábor költségéhez, miután az eredeti pályázati összeget nem kapták meg, a szülők gyermekenként 1 hétre 18.000.-Ft-tal járuljanak hozzá. Az elnök felkéri Kohut Gyula referens urat, hogy az Oktatási Bizottság üléséről készített, a táborra vonatkozó határozatot és jegyzőkönyvet a testületi ülés jegyzőkönyvéhez majd töltsen fel. Ezt követően határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Közösségi Ház használatát német nemzetiségi nyári napközis táborok megrendezése céljából térítésmentesen biztosítja a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Németszármazású Polgárainak Egyesületének és a Piros Iskola Alapítványának.

**23/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Közösségi Ház használatát német nemzetiségi nyári napközis táborok megrendezése céljából térítésmentesen biztosítja a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Németszármazású Polgárainak Egyesületének és a Piros Iskola Alapítványának.**

A határozathozatalt követően további határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat német nemzetiségi nyári napközis tábort szervez 2022. július 18-29. között a Pestszentlőrinci és Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskolák 1. és 2. osztályos tanulói részére a Német Nemzetiségi Közösségi Házban.

**24/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat német nemzetiségi nyári napközis tábort szervez 2022. július 18-29. között a Pestszentlőrinci és Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskolák 1. és 2. osztályos tanulói részére a Német Nemzetiségi Közösségi Házban.**

A határozathozatalt követően az elnök újabb határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től a 2022. évi nyári német nemzetiségi táborokra nyert 500.000.-Ft. felhasználását jóváhagyja az NNÖ 24/2022. (II. 28.) számú NNÖ-határozat megvalósításának céljára.

**25/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től a 2022. évi nyári német nemzetiségi táborokra nyert 500.000.-Ft. felhasználását jóváhagyja az NNÖ 24/2022. (II. 28.) számú NNÖ-határozat megvalósításának céljára.**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 11. napirendi pontra, az NNÖ sérelmére elkövetett bűncselekményekkel kapcsolatos büntetőeljárásról szóló tájékoztatóra. Elmondja, hogy a korábban Sunkel Dirk elnök által tett feljelentés alapján elindult üzletszerűen elkövetett sikkasztás bűncselekménye kapcsán tájékoztatást kaptak, hogy az NNÖ nevében eljáró, akkori NNÖ elnök és elnökhelyettes, Gulyás-Molnár Hajnalka és Lelkes Gáborné által szervezett és lebonyolított 2016. évi ausztriai diáktáboroztatás során a diákok szüleit nagyságrendben negyed millió forinttal megkárosították. A nyomozóhatóság megállapította, hogy a tábor költségnek elszámolása során nem a tábor tényleges számlájával, hanem a korábban kapott árajánlattal számoltak el. Ennek különbségét, amit az NNÖ nevében beszédtek, nem térítették vissza, valamint a



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

hatályos pénzügyi rendelkezések ellenére a beszedett pénzt nem fizették be az NNÖ számlájára. Ez utóbbi okból az ügyészség álláspontja szerint a sikkasztás sértettje nem az NNÖ lett, hanem a szülők. A negyed milliós összeget, amit EUR-ban vettek át, nem költötték el a tábor során, annak felhasználása ismeretlen maradt. Az elnök elmondja, hogy a negyed millió forintot az NNÖ veszteségeként éli meg, de mint elmondta, a jogi indoklás szerint a sikkasztás tényleges áldozatai a szülők, illetve a gyerekek. Az elnök ezt követően ismerteti a másik ügyészségi döntést, amely 2015-16. évben az NNÖ bankkártyájával történt visszaélések miatti eljárásról szól. A feljelentés szerint az akkori elnök Gulyás-Molnár Hajnalka az NNÖ bankkártyájával több alkalommal vásárolt, illetve fizetett ki szolgáltatást, többek között londoni szállást. Ezekkel a költségekkel kapcsolatban soha el nem számolt, a Polgármesteri Hivatal többszöri felszólítására sem. Erre a tartozásra a Polgármesteri Hivatal a korábbi elnök, Sunkel Dirk úr figyelmét is felhívta, a tartozást elnökként tovább hárítva rá. Sunkel Dirk elnök úr és Lelkes Gáborné elnökhelyettes, aki egyébként érdemben az NNÖ ügyeivel foglalkozott, 2017-2019. között az elszámoltatással kapcsolatban nem intézkedett. 2019-ben a jelenlegi testület kapta meg a görgetett tartozást, mely eredményeként a Polgármesteri Hivatallal egyeztetve végül is rendőrségi eljárás indult sikkasztás alapos gyanúja miatt. Az ügyészség most arról tájékoztatta az NNÖ-t mint sértettet, hogy mégsem folytatólagosan elkövetett sikkasztás bűncselekményét állapították meg, hanem külön-külön elkövetett jogsértést, sikkasztást, azonban ezek egyedi összege ha meg is közelítette, de nem haladta meg az 50.000.-Ft-ot. Ezáltal nem bűncselekményt, hanem szabálysértéseket követett el az akkori elnök. Erre tekintettel azonban, miután az egyedi szabálysértések elévülési ideje lejárt, erre hivatkozva az eljárást megszüntette. Amennyiben a korábbi elnök vagy helyettese megfelelően járt volna el és megtett volna mindent a kárérték megtérülése érdekében, az még elévülési határidőn belül történt volna és az összeg visszautaltatása azon eljárás körében megvalósulhatott volna. Az elnök tájékoztat továbbá egy harmadik, ez esetben már bírósági végzésről is, amely alapjaiban szintén a 2016-os táboroztatáshoz kötődik. A Sunkel Dirk elnök által tett feljelentés eredményeként a bíróság 1 év 2 hónap próbára bocsátás mellett nagyságrendben 380.000.-Ft. megtérítésére kötelezte Gulyás-Molnár Hajnalka volt elnököt. Ez a büntetévégzés még nem jogerős. Mindkét fél kérheti tárgyalás megtartását. A vádlott döntése nem ismeretes, de nem kizárt, hogy nem fogadja el a bíróság ezen végzését és ragaszkodik tárgyalás lefolytatásához. Ennek alapján egyelőre nem állapítható meg, hogy ténylegesen mikor kerül visszafizetésre az elsikkasztottnak tekintett összeg. Az elnök miután kérdés, észrevétel nincs határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztatót az NNÖ sérelmére elkövetett bűncselekményekkel kapcsolatos büntetőeljárásokról tudomásul veszi.

**26/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az elnöki tájékoztatót az NNÖ sérelmére elkövetett bűncselekményekkel kapcsolatos büntetőeljárásokról tudomásul veszi.**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 12. napirendi pontra. Elmondja, hogy a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány Alapító Okiratának módosítása szükséges az NNÖ alapítói jogkörében eljárva. A módosítás az alapítvány elnökének és alelnökének bankszámla feletti rendelkezésére vonatkozik. A javaslat az elnök és alelnök önálló eljárási jogára vonatkozik. A módosítással kapcsolatban határozati javaslattal él, miszerint az NNÖ Képviselő-testülete alapítói jogkörében eljárva módosítja az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány Alapító Okiratát a tekintetben, hogy a kuratórium elnöke és alelnöke az alapítvány számlája feletti rendelkezési jogot önállóan gyakorolja.



**27/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az NNÖ Képviselő-testülete alapítói jogkörében eljárva módosítja az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány Alapító Okiratát a tekintetben, hogy a kuratórium elnöke és alelnöke az alapítvány számlája feletti rendelkezési jogot önállóan gyakorolja.

A határozathozatalt követően az elnök újabb, az Alapító Okirat módosítását érintő határozati javaslattal él, miszerint az alapítvány Felügyelő Bizottság tagjának, Csobály Krisztina Edit megbízását 2025. május 31-ig tartó határozott időre módosítja.

**28/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Alapítvány Felügyelő Bizottság tagjának, Csobály Krisztina Edit megbízását 2025. május 31-ig tartó határozott időre módosítja.

A határozathozatalt követően az elnök megkérdezi Nyitrai Beatrix kuratóriumi elnök asszonytól, hogy van-e az alapítvánnyal kapcsolatban bármilyen kérdése, tájékoztatni valója. Miután nincs, az elnök a napirendi pontot lezárja, megköszönve a távozó meghívott jelenlétét.

*18:08-kor Nyitrai Beatrix távozik a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének üléséről.*

Ezt követően az elnök rátér a következő, 13. napirendi pontra és zárt ülést rendel el. A zárt ülés keretében a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az alábbi határozatokat hozta:

**29/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a XVIII. kerület Németségéért kitüntetésben részesíti Albert Ferenc urat a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Németszármazású Polgárainak Egyesületének tagját. Az elnök ismerteti a zárt ülésen hozott 2. Határozatot.

**30/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 100.000.-Ft. felhasználását jutalom céljából kifizetni Albert Ferenc úr részére a 2021. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére.

Az elnök a napirendi pont lezárását követően a zárt ülést 18:16-kor feloldja és rátér az utolsó, „Egyebek” napirendi pontra.

Az elnök tájékoztat arról, hogy az ukrajnai háborús események miatt a Magyarországra érkező menekültek szállásbiztosításának érdekében a képviselőkkel egyeztetve felajánlották átmeneti időre Szaniszló Sándor polgármester úrnak a Német Nemzetiségi Közösségi Ház használatát. Ennek érdekében a közösségi térből minden történeti értékkel bíró tárgyat és bútort a kisebbik szobába helyeztek el és zártak el, a nagyobb közösségi térbe pedig a Polgármesteri Hivatal segítségével



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

ágyakat tettek. Új ágynemű és ágyneműhuzat került kihelyezésre, felszerelésre került a konyhában a nemrég vásárolt konyhabútor, pontos leltár készült a Községi Házban az átadandó eszközök tekintetében. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy testületi döntéssel erősítse meg ezt a humanitárius szolgáltatást. Az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy 2022. március 1-től előreláthatóan másfél hónap időtartamra a Német Nemzetiségi Községi Házat szállás céljára biztosítja egy – az ukrán válság miatt Magyarországra menekült – család részére.

**31/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy 2022. március 1-től előreláthatóan másfél hónap időtartamra a Német Nemzetiségi Községi Házat szállás céljára biztosítja egy – az ukrán válság miatt Magyarországra menekült – család részére.**

A határozathozatalt követően az elnök elmondja, hogy a döntés értelmében másnaptól tudomása szerint egy 3 fős család érkezik az épületbe, amelynek a kulcsait Petrovai László alpolgármester úr részére átadja.

Az elnök tájékoztat továbbá arról, hogy a 2021. év őszén elmaradt interpedagógiai kiállítás várhatóan 2022. május 12-14. között kerül megrendezésre Bécsben. Megkérdezte az érintetteket, akik jelezték, hogy jelen ismeretek szerint a korábbra tervezett két napos programot választanák, a résztvevők pontos névsorát és a kiutazás módját később egyeztetik. A szakmai programmal kapcsolatban az elnök határozati javaslattal él, a Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatni kívánja a 2022. május 12-14. között megrendezésre kerülő interpedagógia rendezvényen való részvételét az Oktatási Bizottság tagjainak részvételével.

**32/2022. (II.28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, a Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatni kívánja a 2022. május 12-14. között megrendezésre kerülő interpedagógia rendezvényen való részvételét az Oktatási Bizottság tagjainak részvételével.**

A határozathozatalt követően az elnök tájékoztat arról, hogy szükségessé vált néhány eszköz beszerzése a Német Nemzetiségi Községi Házba, amelyre Szabó Éva képviselő kezdeményezésére 50.000.-Ft. felhasználását javasolja. Ennek megfelelően határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Községi Ház technikai eszközparkjának fejlesztésére jóváhagyja 50.000.-Ft. felhasználását a 2022. évi önkormányzati működési támogatás terhére.

**33/2022. (II.28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, a Német Nemzetiségi Községi Ház technikai eszközparkjának fejlesztésére jóváhagyja 50.000.-Ft. felhasználását a 2022. évi önkormányzati működési támogatás terhére.**

Az elnök a határozathozatalt követően megadja a szót Nagy András NPE elnöknek, aki tájékoztat arról, hogy fejleszteni szeretnének a Nemzetiségi Ház udvarán. Ehhez két forrást szeretnének felhasználni. Az udvaron egy 3 x 10 méteres faoszlopokon nyugvó tetőszerkezetet helyeznének el, ami állandó védelmet biztosítana az udvar használata során eső esetén. Miután a rodingi út pályázatára nem nyertek támogatást, ott automatikusan lehetőség nyílt egy 150.000.-Ft.





Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

keretösszegű támogatás felhasználására, valamint a tavalyi évről még rendelkezésre áll március végéig egy szintén 150.000.-Ft. értékű támogatási forrás, amit felhasználhatnak anyagbeszerzésre. Magát a szerkezetet az NPE tagjai állítanák össze és készítenék el önkéntes felajánlás alapján. Arra kéri a Képviselő-testületet, hogy támogassa döntésével ennek a foglalkoztatónak a létrehozását a korábbi bejárásan egyeztetett helyen. Számítása szerint akár 8 sörpad garnitúra is elfér ezen a területen, ami hasznos lehet mind a nyári gyermektáborokban, mind az egyesület programjain. Az elnök visszavéve a szót, az NPE elnökének kezdeményezése alapján határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy támogatja a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Németszármazású Polgárainak Egyesülete javaslatát, miszerint a Német Nemzetiségi Közösségi Ház udvarán fedett foglalkoztatót alakítson ki.

**34/2022. (II. 28.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy támogatja a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Németszármazású Polgárainak Egyesülete javaslatát, miszerint a Német Nemzetiségi Közösségi Ház udvarán fedett foglalkoztatót alakítson ki.**

A határozathozatalt követően az elnök tájékoztatást ad arról, hogy az NNÖ együttműködő partnere, Császártöltés Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. június 11-re tervezi a következő gasztronómiai fesztiválját, ahol majd az NPE kórusának a fellépésére is számítanak. Kéri az NPE-t, hogy ennek megfelelően tervezzenek.

A tájékoztatást követően Nagy András NPE elnök kér ismételt szót, miszerint nem kizárt, hogy az NPE 2022 májusában a Nemzetiségi Házban és annak udvarán majálist szervez.

Az elnök megköszöni Nagy András tájékoztatását és miután a testületi üléshez további észrevétel, kérdés nincs, az Egyebek napirendi pont lezárásával 18:37 perckor a testületi ülést bezárja.

K.m.f.

Leskó Krisztina

elnökhelyettes, jegyzőkönyv-hitelesítő



dr. Sági Zoltán  
elnök